



nah & fern 41 Schwerpunktthema: Migration und Gesundheit

Titelbild:
Gustavo Alábiso

Motiv: Yoga-Übung
mit Stella Schmitt,
im Yoga-Kurs von
Jutta Sauer-Gerl,
Praxis Physio-
VITALIS, Karlsruhe

Die nah & fern-Redaktion dankt herzlich für
die Unterstützung dieses Themenschwerpunkts:

Gustavo Alábiso, Fotograf, Karlsruhe • Djerdj Antal, Pflegedienst-
leiter, Städtisches Klinikum Karlsruhe • Doris Gabel, Leiterin der
Öffentlichkeitsarbeit, SRH Klinikum Karlsbad-Langensteinbach •
Dr. Xiaomeng Liu, Leiter der TCM-Praxis, SRH Klinikum Karlsbad-
Langensteinbach • Birgit Mangold, stellvertretende Pflegedirektorin,
Städtisches Klinikum Karlsruhe • Dr. Alessandro Pira, Facharzt für
Innere Medizin, SRH Klinikum Karlsbad-Langensteinbach • Mario
Bassauer, Geschäftsführung PhysioVITALIS, Karlsruhe • Johana
Schmidts, Krankenpflegerin, Städtisches Klinikum Karlsruhe •
Kenisha Schnepf, Krankenpflegerin, Städtisches Klinikum Karlsruhe
• Prof. Dr. Jürgen Wacker, Chefarzt der Frauenklinik, Fürst-Stürm-
Klinik, Bruchsal • Nynke Zimmermann, Praxis für klassische Homö-
opathie und traditionelle chinesische Akupunktur, Karlsruhe

SCHWERPUNKTTHEMA

Ein Gespräch mit
Meryam Schouler-Ocak
Macht Benachteiligung krank? 10

Birsen Kahraman
**Kulturelle Pathologisierung
und Machtdifferenz**
Aspekte einer kultursensiblen
Therapiebeziehung 16

Stefan Gaitanides
**Konfliktlösung durch reflexive
interkulturelle Kompetenz**
Ein Anforderungsprofil und
ein Leitfaden 22

Interview mit Ramazan Salman
**„Jeder Mensch hat das Recht,
verstanden zu werden“** 24

Bärbel Reuter / Gaby Voigt
Wie Pinar krank wurde
Krankheit als soziokulturelles
Konstrukt 29

Ein Gespräch in der Pflegedirektion
des Städtischen Klinikums Karlsruhe
„Ängste besser verstehen lernen“ 34

Georgia M. / Bernd S.
Griechisch-deutscher Abschied
Ein Zwiegespräch 36

Transkulturelles Gesundheitswesen
Buchtipps und Links 38

POLITIK

Iman Attia
**Ausschluss, Fürsorge und
Exotismus**
Kulturrassismus im Umgang
mit Islam und ›Muslimen‹ 40

LITERATUR

Klaus Hübner
Die Dichterin Marica Bodrožić
„Der Plural ist mein tägliches Brot“ 46

FOTOGRAFIE

Galerie
Der Fotograf Masoud Sarikhani 50



Foto: Masoud Sarikhani

PROJEKTE & IDEEN

Hilfe für Menschen
ohne Krankenversicherung 52



Foto: Rainer Sturm/pixelio

Die Frankfurter
Afrikasprechstunde 53

Zugang zum Gesundheitssystem 53

Freiburg: Wahlrecht für alle 54

STÄNDIGE RUBRIKEN

Editorial 3
Namen & Notizen 6
Impressum 54
Aus-Lese. Buchtipps 55
Ereignisse & Termine 56
Netzwerk 57
Schluss.Punkt 58
Vorschau 58



Neu! Der spannende
Roman über Flucht und
Asyl. (Nicht nur) für
Jugendliche...

Hannah und Harry, zwei Jugend-
liche, sollen für die Schule eine
fächerübergreifende Arbeit zum
Thema Asyl schreiben. Sie begin-
nen, im Flüchtlingsheim zu rechen-
chieren, doch bald schon wird aus
der reinen Schularbeit wesentlich
mehr. Nicht nur, dass sich die bei-
den bei ihren Recherchen näher
kommen. Sie lernen auch Neo
kennen, einen jugendlichen Flücht-
ling, der sich als „Illegaler“ ohne
Papiere vor der Polizei verstecken
muss. Hannah will Neo schützen
und bittet ausgerechnet Harry um
Hilfe, der auf Neo eifersüchtig ist.
Zu dritt geraten sie in eine Polizei-
kontrolle. Doch wird Harry den Ri-
valen ausliefern, bloßstellen oder
schweigt er? Eine dramatische und
spannende Reise beginnt...

A.C. Sansone: Diese eine Reise,
200 S., kart., 14,90 €
ISBN 978-3-86059-320-2

Der Fach-
verlag für
Migration,
Asyl und
Menschen-
rechte

VON LOEPER LITERATURVERLAG
Kiefernweg 13 – D-76149 Karlsruhe
Fon: 0721/706755 – Fax: 0721/788370
E-Mail: info@vonLoeper.de
Internet: www.vonLoeper.de